



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 30 August 1991

No. 254

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	9,75
Deeds: Lost documents	18,00
Business notices	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	6,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,50
Butchers' notices	15,00
Lost life insurance policies	6,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	33,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	75,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	100,00

Trade marks in Namibia	33,00
Liquidators' and other appointees' notices	21,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	54,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	18,00
76 to 250 words	45,00
251 to 350 words	69,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	42,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	100,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	100,00
Extension of return date	12,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

243/91 KIRCHNER-STÜBEL Woldemar Bernhard, 020923 01 0004 8, Farm Koukuas, District Grootfontein. Grootfontein, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

180/91 KISTING Paul Karl Oscar (Oskar), 240211 08 0006 0, 4181 Pond Street, Khomasdal. Katrina Elisabeth Kisting, 240211 08 0006 0. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

19/91 LOUW Jacobus, 180613 50 3800 7, Premises 194, Hardap. Gertruida Johanna Louw, 10 November 1936. Mariental, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

614/88 KOCH Frederick Johan Wilhem, 440500 40 1002 26, Erf 587, Okahandja. Third. 14 days. Okahandja, Windhoek. I.R. McLaren, Executor, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

365/91 BRAND Pieter Johannes, Windhoek, 22 December 1919, 191222 01 0004 1, Farm Perdepan, District Gobabis, 12 August 1991. Susanna Johanna Brand. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

VAN NIEKERK Daniël Niklaas, Windhoek, 17 January 1943, 430117 01 0019 4, Farm Zeld, Gobabis, 22 July 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

VOGES (born Ellis) Catharina Margaretha, Windhoek, 30 April 1925, 250430 00 2200 2, Keetmanshoop, 8 August 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

PIDGEON Michael John, Windhoek, 27 January 1935, 350127 01 0010 6, Windhoek, 30 July 1991. Mary Eilleen Pidgeon, 15 April 1930, 300415 01 0031 4. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

315/91 LAUBSCHER Ivor Roy, Windhoek, 16 June 1928, 280616 01 0042 2, 23 Lüderitz Street, Swakopmund, 2 June 1991. Van der Westhuizen & Greeff, Agents for Executrix, P.O. Box 47, Otjiwarongo.

55/91 OLIVIER Hendrik Martinus, 20 August 1929, 290820 50 4308 8, P.O. Box 3446, Rehoboth, 17 August 1991. Sarie Olivier, 1 November 1933, 331101 02 0006 0. G.W.H. Olivier, (Executor), P.O. Box 3446, Rehoboth.

284/89 MENT Philip, Cape Town, 8 May 1938, 380508 01 0025 4, 5 Lismore Terrace, Green Point, 26 April 1989. Deanne Ment, 5 Lismore Terrace, Green Point. Ashersons, 34 Plein Street, Cape Town.

256/91 CLOETE Sophie, Windhoek, 23 September 1933, 330923 08 0011 5, Erf 4985, Billy Philips Street, Khomasdal, 28 March 1991. Mr. P. Lamoela, P.O. Box 24029, Windhoek.

SEYFARTH Eileen Rose, Windhoek, 15 February 1915, 150215 01 0019 9, Mariental, 22 July 1991. Alfred Seyfarth, 1 December 1914, 141201 01 0009 0. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

KAHUIKKEE Moses Gotthard (also known as Moses Aupapa), Windhoek, 10 October 1913, 131010 06 0024 7, Otjinene Reserve, Gobabis, 7 June 1991. Hildegard Kahuikee. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

443/90 MARITZ Martha Badenhorst, Windhoek, 5 August 1925, 250805 00 2300 1, 7de Laan, P.O. Box 2, Karasburg, 13 September 1990. Johannes Arnoldus Botma, Lentin, Botma & Van den Heever, P.O. Box 38, Keetmanshoop.

THERON Petrus Johannes Jacobus, Windhoek, 24 March 1938, 380324 01 0013 1, Keetmanshoop, 9 May 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

KNOBLOCH Hildegard Sophie Grete, Windhoek, 18 January 1919, 190118 01 0008 0, Swakopmund, 9 July 1991.

FORM 4**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W32/89 **John Davis**. First Liquidation and Distribution Account. Windhoek. Keetmanshoop. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek. Lentin, Botma & Van den Heever, P.O. Box 38, SWABS Building, Fenchel Street, Keetmanshoop.

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF
CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR
COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below

W9/91 **Farmverwaltung Natalia (Proprietary) Limited** in voluntary liquidation. 14 August 1991. Dividend paid. Klaus Nieft, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

NOTICE

is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late **FRIEDRICH AUGUST DIEKMANN**, ID No. 050703 01 0001 1, who died in Otjiwarongo on the 11th July 1989

Masters Reference No. 326/89

is lying in the offices of the Master of the High Court, Windhoek, and the Magistrate's Court, Otjiwarongo, for a period of twenty-one (21) days as from 30th August 1991.

MARK MARKS,
E.A. DIEKMANN
Executors Testamentary
c/o Greenacre Estates CC.
P.O. Box 402
Cape Town
8000

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

KINDLY take notice that application will be made at the next sitting of the Licencing Court, Gobabis, for the transfer of the **General Dealer's Licence** held by **ALBÈ DU PLESSIS** and who trades as **COTSWOLD** at Erf 343, Church Street, Gobabis, to **HELENA ANNALIES NOLTE** and **ZENOBIA MELANI WEBER** who will trade under the same style and on the same erf for their own account.

H.A. NOLTE

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

TAKE NOTICE that **JACOBUS ANDRIAS JOHANNES BLAAUW** intends to alienate and dispose of the business being conducted by him under the name and style of **HANS BRUST MANSUITRUSTERS** at Erf 1055, No. 19 Independence Avenue, Windhoek, Republic of Namibia, to and in favour of **ADELHEID GERDA HARTOG** who will carry on the aforesaid business for her own account under the same name and style on the aforesaid premises and that application will be made after publication of this notice to the Licencing Court at Windhoek at its next sitting on the 4th of September 1991, for the transfer thereof, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

R. OLIVIER & CO.
P.O. Box 2198
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

DISTILLERS CORPORATION
(NAMIBIA) LIMITED Plaintiff

and

DROP INN BOTTLE STORE Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **Saturday 21 September 1991, at 10:00, at the Magistrate's Court, Rehoboth**, of the undermentioned immovable property of the Defendant:

CERTAIN Erf 86, Blok B, Rehoboth Township;
SITUATED In the Township of Rehoboth;
MEASURING 1285 (One Two Eight Five) square metres;
HELD By Deed of Transfer B86.

The property shall be sold by the Deputy Sheriff of Rehoboth, subject to the Conditions of Sale that may be inspected at the Offices of the Deputy Sheriff, to the highest bidder on the Auction with a reserve price of R180 579,83 (One hundred and Eighty thousand and Five hundred and Seventy-nine Rand and Eighty-three cents).

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale.

The full conditions of the sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff or at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WINDHOEK this 13th day of August 1991.

P.F. KOEP
P.F. KOEP & COMPANY
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
1st Floor
Acme Corner
Kasino Street
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 days after publication of this Notice, application will be done at the Magistrate's Office at Lüderitz for the transfer of the **General Dealer Licence**, at present held by **HAROLD DRUKER** who does business under the name of **BAHNHOF HOTEL** with respect of the premises of Erf 20, Lüderitz Street, Aus, to and in favour of **ELIZABETH MARGARETHA SWANEPOEL** (born **BECKER**), who will henceforth do business under the same name and on the same premises mentioned above.

SIGNED at KEETMANSHOOP this 8th day of August 1991.

J.A. BOTMA
LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER
ATTORNEYS FOR THE PARTIES
SWABS Building
Fenchel Street
P.O. Box 38
Keetmanshoop

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Taken notice that **NAMIB CLOTHING (PTY) LTD.** intends to alienate and dispose of the business being conducted as a **Hotel** under the name and style of **HOTEL BURG NONIDAS**, Erf 149, Farm Nonidas, Swakopmund District to and in favour of **SPRINGBOK COMPANY (PTY) LTD.**, who shall carry on the aforesaid business for their own account under the same name on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (FOURTEEN) days of publication of this notice the said **SPRINGBOK COMPANY (PTY) LTD.** shall apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licences in respect of the aforesaid business, into their own name.

SWANEPOEL & KINGHORN
ATTORNEYS FOR PARTIES
SWABS Building
Post Street
P.O. Box 1455
Swakopmund

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made not less than 14 (FOURTEEN) days after publication of this notice to the Licencing Court at Windhoek, at its next session, for the transfer of the **General Dealer (Retail) and Barbershop (Registration) Licences** held by **M. ELIAS**, who trades under the name and style of **RIO TRIO BARBERSHOP** at Erf 337, Katutura, to **B. LISAKO**, who will continue to carry on trading for his own account on the same premises, under the same name and style.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

B. LISAKO
P.O. Box 60005
Katutura
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 days after publication of this Notice, application will be done at the Magistrate's Office at Keetmanshoop, for the transfer of the **General Dealer, Restaurant, Mineral Water, Patent Medicine and Tobacco Licences**, at present held by **ERICA SCHULTZ**, who does business under the name of **ERICA WINKEL** with respect of the premises of Erf 576, Tseiblaagte, Keetmanshoop, to and in favour of **JEFFREY LEONARD McLEOD**, who will henceforth do business under the same name and on the same premises mentioned above.

SIGNED at KEETMANSHOOP this 12th day of August 1991.

J.A. BOTMA
LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER
ATTORNEYS FOR THE PARTIES
SWABS Building
Fenchel Street
P.O. Box 38
Keetmanshoop

LIQUOR ORDINANCE, 1969

**NOTICE OF INTENTION TO APPLY TO
MAGISTRATE FOR THE TRANSFER OF A
LICENCE**

Notice is hereby given that it is the intention to lodge an application with the Magistrate of the district of Lüderitz on the 30th day of August 1991, for his authority to transfer the **Offsales Licence** (a) held by **HAROLD DRUKER** (b) in respect of premises situated at Erf 20, Aus (c) and styled **BAHNHOF HOTEL** (d) to **ELIZABETH MARGARETHA SWANEPOEL** (born **BECKER**).

DATED at KEETMANSHOOP this the 5th day of August 1991.

LENTIN, BOTMA & VAN DEN HEEVER
P.O. Box 38
Keetmanshoop
